

巧学英语
系列丛书

*English Well-Known Sayings
and Well-Turned Sentences*

英语名言佳句

第四版

朱先穆 朱胜超 主编



中国科学技术大学出版社

A Brief Introduction

内 容 简 介

针对英语学习者在表达思想情感、描写人物、情景或翻译时一下子想不起来,或者不知道从何处找到合适的句子这样一些常见的问题,编者刻意从辞书、名著名篇、教科书等各种英语资料里精选了数以万计常用而又实用的英语名言佳句和若干谚语、习语,将它们分类分项编成此书。它对增强英语写作和会话能力、提高英汉互译水平以及收听中外英语新闻广播等都会有所帮助,能满足不同层次读者的需求。

本书可供大中学校学生、研究生、出国深造预备人员、翻译工作者和英语自学者使用,也可供英语教师作教学之参考。

图书在版编目(CIP)数据

英语名言佳句 / 朱先穆, 朱胜超主编. — 4 版. — 合肥: 中国科学技术大学出版社, 2007. 9

(巧学英语系列丛书)

ISBN 978-7-312-02037-7

I. 巧… II. ①朱… ②朱… III. 英语-格言-汇编 IV. H313.3

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2007)第 004665 号

责任编辑: 张善金

出 版 者: 中国科学技术大学出版社

地 址: 合肥市金寨路 96 号 邮编: 230026

网 址: <http://www.press.ustc.edu.cn>

电 话: 发行部 0551-3602905 邮购部 3602906 编辑部 3602910

印 刷 者: 合肥学苑印务有限公司

发 行 者: 中国科学技术大学出版社

经 销 者: 全国新华书店

开 本: 880mm × 1230mm 1/32 印张: 18.75 彩插: 2

字 数: 508 千

版 次: 2000 年 7 月第 1 版 2007 年 9 月第 4 版 2007 年 9 月第 8 次印刷

印 数: 33001—38000 册

定 价: 24.00 元



Preface to the Fourth Edition

第四版前言

为什么有人在写作时能“下笔如有神”？因为他们掌握了相当多的语言精萃。为什么有人在说话时会“出口成章”？因为他们熟记了大量的句型、短语和名言佳句。如果没有这样的语言功底，谁也不可能做到熟能生巧。如果不掌握大量的谚语、习语和漂亮的句子，写起文章来就会干巴巴地叙事，犹如流水账一般；说起话来就会索然无味，形同嚼蜡。名言是由真知灼见总结而就，给人以启迪，使人茅塞顿开；谚语和习语是一种高度概括、言简意赅的佳句。因此，熟记大量的名言佳句，就会使表达思想，言必中有，妙不可言；使描写人物出神入化，入木三分。这样的句子看起来，叫人眼前一亮；听起来，使人兴趣盎然；说起来，让人倍感顺口；读起来，令人拍案叫绝。这恰好印证了“熟读唐诗三百首，不会作诗也会吟”的诗句，说明了多收集、多背、多记名言佳句的必要性和适用性。本书正是根据这样的理念而编写的。从前三版读者的使用情况来看，这一理念和编写方式已为广大的读者所认可。按照这样的方法学习，一定会收到事半功倍的效果。为此，特将本书列入巧学英语系列丛书。

语言在不断地发展，新的佳句还会不断地出现，任何一部辞书都不可能悉数收录，但为了适应这一发展，为使本书能在众多的英语参考书中牢牢地占有一席之地，更好



地满足不同层次读者的需求,我们决定再次修订。第四版修订的原则是:在保留第三版的整体架构和编写特色的前提下,对部分章节再次进行整合,删去了一些冗长和较为冷僻的句子,补充了很多短小、精悍,简明、实用的佳句,使其更能吸引人。修订后,本书的内容更加全面,编排更为合理,分类更合乎逻辑,更便于联想记忆,它向读者提供了数以万计的佳句,任君选用。可以这样说,在本书中听、说、写、译所需要的句子通常都能按“类”、按“项”迅速查到。读者只要多记、多用,英语表达能力的提高将指日可待。我们殷切期待本书能见诸于更多读者的案头和书架上,让我们一起分享知识积累所带来的愉悦和成功。

虽然我们力求使本书内容尽善尽美,但是由于水平所限,本书仍难免会有疏漏和不当之处,敬请读者和同行不吝赐教。

编 者

2007年8月6日于合肥



Preface to the Third Edition

第三版前言

自修订版发行以来,本书受到了全国各地越来越多的读者的厚爱,这大大激励我们去奉献更多、更好的英语读物。在反复阅读修订版并进行仔细研究之后,我们深感有必要再次进行修订和完善,以便朝着期求的“精品”再迈进一步。

此次修订的原则是:在保留修订版的优点、特色和编排方式的基础上,努力使其内容更广泛、更充实,语句更精彩、更实用。

鉴于本书的特色和侧重点是“佳句”,我们在对“名言篇”中的内容稍做增删后,把修订的重点放在“佳句篇”上。为此,除将部分章节作适当的整合之外,我们对各小节的内容做了大量的补充和润色,力求让本书的读者有一种“此书在手,何必东找西求”之感。常言道:“熟读唐诗三百首,不会作诗也会吟。”“佳句”当然无法与“唐诗”相比,但个中道理却毫无二致。人们之所以能用中文赋诗作词,书写漂亮的文章,难道不是因为背诵并灵活运用大量的词组、熟语和成语等语汇,以及名言佳句吗?“床前明月光,疑是地上霜……”这脍炙人口的诗句无人不知。儿时并非理解其意,但随着年龄的增长,不仅能深刻领会其内涵,而且引用起来也恰到好处。由此可知,“佳句”再美,记不住则用不好。读者若能熟记本书中的“佳句”,一旦需要,它们便会在第一时间“闪现”出来,任你选用。这样,无论在写作或翻译时,你都会感到运用自如,英语表达能力的提高将指日可待。

关于“佳句”的选取,第三版仍不改本书的初衷,即:(1)句子短小精悍,语言地道、流畅;(2)句子看似简单,实则言简意赅,富有哲理;(3)句子结构并不复杂,但其表达方式却别具一格;(4)想说而



不一定会说,想写而不一定会写的句子;(5)新闻报道中的常用句。

我们期待着,第三版的发行能给英语教学、写作、口译和笔译提供更多的方便,从而更好地满足广大读者的需求。

承蒙安徽大学外语学院马祖毅教授,在百忙之中欣然命笔,为本书题诗。值此付梓之际,谨向马教授表示诚挚的敬意和衷心的感谢。

在先后参与第一版、修订版和第三版编写的所有编者的共同努力下,本书已在众多英语参考书中占有一席之地。对此,我们颇感欣慰,借此版修订之机,向所有参考文献的编著者和为本书成功出版做出努力的出版者致以深深的谢意。

由于编者的水平有限,第三版难免仍会有不当之处,敬请读者和同行专家批评指正。

编 者

2004年7月6日于合肥



Preface to the Revised Edition

修订版前言

本书自问世以来,有幸受到了广大读者的关注和厚爱。从多次印刷的情况来看,它的读者面正在迅速扩大,较好地满足了读者的需求。然而,它也存在一些不足之处:有些章节所收入的句子量不够多,面不够广;有些小节的划分也不够合理。为使本书在英语翻译、写作、听、说和各种交际中发挥更大的作用,有必要对其进行修订和完善。

修订版在保留第一版的优点、特色和编排的基础上,力求使其内容更丰富,分类更合理,章节更分明,语句更实用。此次修订的重点如下:

在“名言篇”中,新增了不少名言,将有些过长而又不易上口的删去;对“谚语、习语”一章,做了较多的增、删,并对部分小节进行了调整。在“佳句篇”中,一方面增添了大量的佳句,另一方面删除了一些实用性不太强的句子,并对有的小节进行了合并和更名,使其分类更加清楚、明了、合理。当然,本书的分类是相对的。因为有的句子既可以列在这一小节,也可以放进另一小节,甚至可以编入其他的章节。我们处理的原则是:以有助于读者联想,查阅方便、快捷为准。这样,当读者想要表达某种思想情感时,他(们)便可以按照人们通常的思维逻辑和分类方法,既快捷又准确地找到有关的章节,并从中选出各自需要的佳句。这比从各种词典或资料中“大海捞针”般地查找想必好得多。

佳句不在于长短,也不在于句子的结构复杂与否,而在于“词语不多句意深”。It's not a say. (这不值得一提。) / Enough is enough. (适可而止。) / It stands to reason. (言之有理。)等都是既简



短又漂亮的佳句。若用长而复杂的句子,不一定能表达得如此恰到好处。英语中的佳句很多,且随着语言的发展将会有更多、更时尚的佳句出现。可以说,任何一本书,甚至一部词典都无法将其全部收入。因此,本书修订版仍刻意精选常用而又实用的佳句,并将那些“同义多译”以及意思相近的句子尽可能多地编排在一起,以便读者能举一反三,增强快速反应和应变能力。我们期待着,本书的修订能更好地满足不同层次读者的需要,能让他们感到更加方便、好用。

由于编者的水平有限,修订版难免会有错误和不当之处,敬请读者和同行指正。

编 者

2002年8月26日于合肥



Preface to the First Edition

第一版前言

常言说得好：“读书破万卷，下笔如有神。”编者认为，练就这“神来之笔”既靠“破卷”的数量，也靠“破卷”的力度，即熟悉并掌握其中大量的“名言”和“佳句”。一旦需要，它们便如潮水般地涌来。汉语如此，英语亦然。而生活中常常有这样的现象：提笔时，想写的东西很多；但落笔时，要写的却似曾相识，犹如跳跃的“镜头”，稍纵即逝。有时，汉语的句子长而复杂，而英语的译文却是那么的短而简单。有时，想用一些华丽的辞藻和漂亮的句子来表达自己的某种思想情感，但查阅辞书时，却又很难一下子找到。每当此时，人们总希望有一部警句荟萃、查阅方便的英语工具书。编者在自己的学习和教学中，也曾遇到过类似的困难和问题，也迫切希望能拥有一本这样的参考书。尽管不同版本的“名言”辞书早已面市，但“名言”、“佳句”合编的却尚难寻觅。为此，我们多年来有意识地从词典、名著名篇、教科书和有关的英语资料中，精选了大量的译文地道、表达流畅的佳句。它们涉及了日常生活和交际的不同侧面，可供人们在写作或会话时比较容易地找到想写而不一定会写、想说而或许不能准确表达出来的句子。为与读者共享，现按类分章，编辑成册，取名为“英语名言佳句”。希望它有助于读者增强英语写作和会话能力、提高阅读理解和英汉互译水平。

这里需要说明的是：本书的内容更多的是注重覆盖面，目的在于尽可能多地让读者少为一些常用句而费时、费力地到处查找资料。书中不少句子看起来并不复杂，但翻译起来却没那么容易，甚至很困难。它们通常都含有较好的句型、短语或习惯用法。其中，有的句子有人虽然一看便知，但对本书所收入的译文和译法可能



不一定熟悉;有的句子对某些人来说很容易,但对其他人来说,也许很少见过。可以这样说,他们都能从书中找到各自所需要的。本书虽然面向不同层次的读者,但不可能包罗万象,而是刻意汇集了既常用又实用的佳句,供读者参考。由于选入的是一个一个的单句,且无上下文,所以人称和时态等比较单一。读者可以直接引用,也可以学习其中的句型和短语,举一反三,以增强自己的英语表达能力。如果读者拥有此书后,既感到方便、好用,又觉得省时、省力,那将是我们所期盼的。

鉴于书中的句子均选自各种英语资料,我们除在书后注明主要的参考书目外,恕不一一列举书名及其编著者的姓名,特在此一并致以谢忱。由于编者的水平有限,错误和不当之处在所难免,敬请读者和同行不吝指正。

编 者

2000年4月4日于合肥



Directions 几点说明

在小括号的使用上,本书与其他的英语出版物一样,但中括号的使用却因编写的需要而有所不同。为便于读者区分和引用书中的句子,特作如下说明:

1. 小括号的使用

- 1) 表示可以省去的部分,例如:

It takes time to check in your luggage and go through all (the formalities).

办理行李登记和所有手续需要花费时间。

The children can travel at half fare.

小孩(旅行)可买半票。

- 2) 表示说明或释义,例如:

She job-hopped again to seek an even more handsome salary.

为获得更高的工资收入,她再次跳槽(更换职业)。

Young people are the least conservative.

年轻人最少保守(思想)。

- 3) 表示句义的改变,例如:

He is a good (poor) correspondent.

他是个勤于(懒于)写信的人。

This End(Side) Up.

此端(边)向上。

2. 中括号的使用

- 1) 表示可以互换使用的词语,例如:

Unrequited love [affection] means love that is given but not



returned.

单相思是指没有回报的爱。

She doubled [folded] up with laughter.

她笑得直不起腰来。

2) 表示“同义多译”法,例如:

Enough is enough. [Leave it at that.]

适可而止。

That cat won't jump. [That cock won't fight.]

这一手行不通。



Contents

目 录

题诗	马祖毅教授
第四版前言	(1)
第三版前言	(3)
修订版前言	(5)
第一版前言	(7)
几点说明	(9)

名言篇

第 1 章 名言选	(3)
第 2 章 谚语、习语选	(31)
2.1 有关时光	(31)
2.2 有关勤奋	(33)
2.3 有关知识	(35)
2.4 有关告诫	(37)
2.5 有关人品	(43)
2.6 有关爱情和友情	(48)
2.7 有关共识	(51)

佳句篇

第 3 章 国策等句选	(71)
3.1 有关社会及经济发展	(71)



3.2	有关主权、人权、宗教	(78)
3.3	有关民族平等	(84)
3.4	有关承诺、主张	(87)
3.5	有关教育	(93)
3.6	有关农业	(97)
3.7	有关妇女、老人、儿童	(101)
3.8	有关计划生育、疾病控制与健康	(106)
第4章	国际形势、外交、经贸等句选	(111)
4.1	国际形势方面	(111)
4.2	外交方面	(116)
4.3	双边关系方面	(123)
4.4	经贸合作方面	(133)
第5章	描写性句选	(141)
5.1	有关自然、景物描写	(141)
5.1.1	描写天气(阴晴、云雾、雷雨、风雪等)	(141)
5.1.2	描写江、河、湖、海等	(148)
5.1.3	描写山川、平原、丘陵等	(151)
5.1.4	描写花草、树木	(154)
5.1.5	描写田园、建筑	(158)
5.1.6	描写日月星辰等	(160)
5.1.7	描写情景、场面	(164)
5.1.8	描写风光、景色	(171)
5.1.9	描写节庆气氛	(174)
5.2	有关人物描写	(177)
5.2.1	描写说话特点	(177)
5.2.2	描写状况、状态	(179)
5.2.3	描写体态、姿势	(184)
5.2.4	描写行为习惯	(186)
5.2.5	描写思维、心理	(188)



5.2.6 描写相貌特征	(190)
5.2.7 描写年龄、长相	(194)
5.2.8 描写衣着打扮	(198)
5.3 有关动作描写	(200)
5.3.1 描写肢体的动作	(200)
5.3.2 描写反复的动作	(206)
5.3.3 描写短暂的动作	(208)
5.3.4 描写依次发生的动作	(209)
5.3.5 描写五官的动作	(211)
1. 听(听说)	(211)
2. 闻(嗅)	(213)
3. 看(注视)	(215)
4. 笑(笑声)	(217)
5. 哭(流泪、悲哀)	(222)
6. 说(谈、喊、叫)	(227)
7. 唱(鸣唱)	(234)
5.4 有关表情描写	(235)
5.4.1 描写面部、脸色、神情	(235)
5.4.2 描写眼神、目光	(241)
5.5 有关情感描写	(243)
5.5.1 描写惊、吓	(243)
5.5.2 描写喜悦、兴奋	(247)
5.5.3 描写爱情	(251)
5.5.4 描写喜好	(259)
5.5.5 描写厌恶、痛苦	(262)
5.5.6 描写失望、沮丧	(265)
5.6 有关心理活动描写	(267)
5.6.1 描写思索、回想	(267)
5.6.2 描写感受、感觉	(272)



第6章 态度句选	(279)
6.1 友好或不友好的态度	(279)
6.2 积极或消极的态度	(283)
6.3 肯定或否定的态度	(286)
第7章 评价句选	(290)
7.1 有关人的评价	(290)
7.1.1 对言谈、举止的评价	(290)
7.1.2 对人品、才能、学识的评价	(294)
7.1.3 对性格、特点、特长的评价	(307)
7.2 有关事物的评价	(317)
7.2.1 对实质的评价	(317)
7.2.2 对实情的评价	(322)
第8章 看法句选	(326)
8.1 对人的看法	(326)
8.2 对事物的看法	(336)
第9章 哲理性句选	(349)
9.1 有关社会与人生	(349)
9.2 有关理论与实践	(360)
9.3 有关道德与品行	(362)
9.4 有关成功与失败	(366)
第10章 经验之谈句选	(371)
10.1 有关金钱与财富	(371)
10.2 有关教育与学习	(374)
10.3 有关常识	(379)
10.4 有关生活	(384)
10.5 有关友情	(389)
第11章 豪言壮语句选	(393)
11.1 面对困难、威胁	(393)
11.2 面对流血、死亡	(398)



11.3 面对未来	(401)
第12章 交际句选	(404)
12.1 谦虚用语	(404)
12.2 批评用语	(406)
12.3 提醒、规劝用语	(412)
12.4 鼓励用语	(427)
12.5 感激、致谢用语	(429)
12.6 致歉用语	(433)
12.7 要求用语	(436)
12.7.1 要求说或不说	(436)
12.7.2 要求做或不做	(439)
12.8 请求用语	(448)
12.8.1 请求说或不说	(448)
12.8.2 请求做或不做	(450)
12.9 承诺用语	(453)
第13章 希望、祝贺句选	(457)
13.1 希望(愿望)用语	(457)
13.2 祝贺(祝福、祝愿)用语	(461)
第14章 饮食句选	(469)
14.1 进餐用语	(469)
14.2 烟、酒、茶用语	(476)
14.3 食品的特色、风味用语	(483)
第15章 健康句选	(487)
15.1 有关疾病病因	(487)
15.2 有关疾病与预防	(489)
15.3 有关健康与养生	(493)
第16章 交通、旅游句选	(500)
16.1 有关交通	(500)
16.1.1 乘机用语	(500)